

۱۳۸۴۹۲۴

# سر قفلی

## در حقوق ایران و فرانسه

مؤلفان:

علی‌العلی

کارشناسی ارشد رشته حقوق خصوصی دانشگاه تهران

پژوهشگر نویس - حقوقی

سیامک زمانی

کارشناسی ارشد رشته حقوق خصوصی دانشگاه تهران

پژوهشگر و نویسنده حقوقی



جمعیت علمی و فرهنگی مجد

سرشناسه : علی، علی  
 عنوان و نام پدیدآور : سرقفلی در حقوق ایران و فرانسه/علی علی، سیامک لطفیانی.  
 مشخصات نشر : تهران: مجد، ۱۳۹۴.  
 شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۱۹۳-۵۵۶-۵  
 وضیعت فهرست نویسی : فیبا  
 موضوع : سرقفلی -- ایران  
 موضوع : سرقفلی -- فرانسه  
 موضوع : حقوق تجارت -- ایران  
 موضوع : حقوق تجارت -- فرانسه  
 موضوع : حقوق تطبیقی  
 شناسه افزوده : لطفیانی، سیامک  
 رده بندی کنگره : KMH۹۲۲/۷L۱۳۹۴  
 رده : ۳۴۶/۵۵۰۷  
 دیجیتال : ۴۰۹۲۵۱۷  
 شماره کتاب ملی :

هرگونه تکثیر کاما **بد سمتی**. کتاب بدون اجازه پدیدآورنده، یا ناشر خلاف قانون، شرعاً و اخلاق است.  
 رارد نهادن را به دفتر مرکزی «مجد» گزارش فرمایید.

### سرقة‌ی - حقوق ایران و فرانسه

• لفان، علی لعلی، سیامک لطفیانی

۱۳۹۴-۰۱-۰۱ مجد

چاپ اول : ۱۳۹۴ تعداد : ۵۰۰ نسخه  
 حق چاپ محفوظ و منحصراً «» است.  
 دفتر مرکزی.

تهران، میدان انقلاب، تقاطع خیابان وحدت نظری و ۱۲ مرودون پلاک ۱۰۸  
 تلفن و دورنگار: ۰۳۴-۶۶۴۹۵۰۳۴ - ۰۲۶-۶۶۰۹۴۲۲ - ۰۲۸-۷۹۶۲

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۹۳-۵۵۶-۵  
 ISBN: 978-600-193-556-5

شعبه فروردین: خیابان ۱۲ فروردین، مقابل تمزیرات، پلاک ۲۸۳، طبقه دوم تلفن: ۰۲۶-۶۶۴۶۸۷۴  
 شعبه اردبیلهشت: خیابان اردبیلهشت (منبری جاورید)، تقاطع شهدای راندار مری، پلاک ۵۷ تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۹۰۹۹۸

[www.majdlaw.ir](http://www.majdlaw.ir)

E-mail: [majdlaw92@gmail.com](mailto:majdlaw92@gmail.com)

سیستم اشتراک پذیری «مجد»

ارسال پیامک حاوی نام و نام خانوادگی و شغل (در صورت تمایل) به شماره ۰۲۱-۶۶۴۹۰۹۹۸  
 فصلنامه حقوقی مجد با ارائه مقالات استادی مبرز حقوق کشور بطور منظم منتشر می‌شود.

## فهرست مطالب

۹		مقدمه
<b>بخش اول: کلیات</b>		
۱۳	۱-۱- تعریف سرفقلي	
۱۵	۱-۲- انواع سرفقلي	
۲۰	۱-۳- سرفقلي موضوع ماده ۶ و تبصره ۱ آن	
۲۰	۱-۴- سرفقلي ناشي از شرعا	
۲۴	۱-۵- سرفقلي عرفی در قانون روابط مستأجر سال ۱۳۷۶ و مفهوم «طريق صحیح شرعاً»	
۲۷	۱-۶- مفهوم سرقفا عرفی	
۲۷	۱-۷- نوع سرقفا عرفی	
۲۸	۱-۸- رقفل ناشي حق کسب و پیشه	
۲۹	۱-۹- سرقفسی واقع	
۳۰	۱-۱۰- سرقفسی واقع	
۳۲	۱-۱۱- سرفقلي عرفی در قانون مابین مؤجر و مستأجر سال ۱۳۷۶	
۳۳	۱-۱۲- مفهوم طریق صحیح شرعاً	
۳۶	۱-۱۳- تعریف حق کسب و پیشه و تجارت	
۳۹	۱-۱۴- وجود اشتراک و افتراق حق سرفقلي حق کسب یا پیشه یا تجارت	
۴۵	۱-۱۵- سوابق تاریخی	
۵۶	۱-۱۶- قانون تعديل مال الاحاره مصوب ۱۳۱۷	
۵۷	۱-۱۷- قانون سال ۱۳۳۹	
۵۸	۱-۱۸- قانون روابط مؤجر و مستأجر سال ۱۳۵۶	
۵۸	۱-۱۹- قلمرو اجرایی قانون روابط مؤجر و مستأجر سال ۱۳۷۶ همیت بررسی آن	
۵۹	۱-۲۰- قلمرو اجرایی قانون مصوب سال ۱۳۵۶	
۵۹	۱-۲۱- قلمرو زمانی قانون مصوب سال ۱۳۵۶	
۶۱	۱-۲۲- قلمرو مکانی قانون مصوب سال ۱۳۵۶	
۶۱	۱-۲۳- اهمیت بررسی قانون مصوب سال ۱۳۵۶	
۶۷	۱-۲۴- قانون روابط مؤجر و مستأجر سال ۱۳۶۲	
۶۷	۱-۲۵- قانون روابط مؤجر و مستأجر سال ۱۳۶۵	
۶۹	۱-۲۶- قانون روابط مؤجر و مستأجر سال ۱۳۷۶	

## ۶ سرقفلی در حقوق ایران و فرانسه

بخش دوم: سرقفلی و حق کسب و بیشه و تجارت در حقوق فرانسه ..... ۷۱
۱-۱-۱-۲- مفهوم کلی سرقفلی و حق کسب و بیشه و تجارت در حقوق فرانسه ..... ۷۳
۸۱..... ضوابط مادی ..... ۸۱
۸۱..... ضوابط معنوی ..... ۸۲
۸۹..... رابطه «مایه تجاری» با «سرقفلی» و مسائل مربوط به انتقال آنها ..... ۸۹
۹۲..... ۲-۲- سرقفلی به معنی اخص و احکام آن ..... ۹۲
۹۲..... ۳-۲- تعریف و ماهیت و مشخصات سرقفلی به معنی اخص ..... ۹۲
۹۳..... ۴-۲-۳- نتایج پرداخت سرقفلی به مالک ..... ۹۳

بخش سوم: احکام سرقفلی و حق کسب و بیشه و تجارت ..... ۹۵
۹۷..... ۱-۱-۱-۳- حق کسب و بیشه تجارت ..... ۹۷
۹۷..... ۱-۱-۲- م انتقال و انتقال به غیر ..... ۹۷
۹۸..... ۱-۱-۳- معنا ..... ۹۸
۹۹..... ۱-۱-۴- ب و انتقال به غیر ..... ۹۹
۱۰۱..... ۱-۱-۵- انتقال و مجوز ..... ۱۰۱
۱۰۲..... ۱-۱-۶- انتقال برای همان مغل ..... ۱۰۲
۱۰۳..... ۱-۱-۷- انتقال برای سند رسمی ..... ۱۰۳
۱۰۴..... ۱-۱-۸- انتقال با مجوز دادگاه ..... ۱۰۴
۱۰۴..... ۱-۱-۹- انتقال منافع و حق کسب و بیشه و تجارت با اذن مالک ..... ۱۰۴
۱۰۸..... ۲-۱- تحلیل مبنای پرداخت سرقفلی ..... ۱۰۸
۱۰۹..... ۲-۱-۲- سرقفلی میان مالک و مستأجر ..... ۱۰۹
۱۰۹..... ۲-۱-۲-۳- پرداخت سرقفلی برای شرط ضمن ع ..... ۱۰۹
۱۱۰..... ۲-۱-۳- سرقفلی برای اعطای و کالت به مسبر ..... ۱۱۰
۱۱۰..... ۲-۱-۴- دادن امتیاز به مستأجر ..... ۱۱۰
۱۱۱..... ۲-۱-۵- سرقفلی برای اعطای حق تقدم ..... ۱۱۱
۱۱۱..... ۲-۱-۶- سرقفلی به عنوان قرض ..... ۱۱۱
۱۱۲..... ۲-۱-۷- سرقفلی بهای اقدام مالک به انعقاد عقد اجاره ..... ۱۱۲
۱۱۲..... ۲-۱-۸- سرقفلی بخشی از مال الاجاره ..... ۱۱۲
۱۱۴..... ۲-۱-۹- دریافت سرقفلی در مقابل موقعیت خوب ملک ..... ۱۱۴
۱۱۵..... ۲-۲-۱- پرداخت وجه در مقابل حق بنام سرقفلی ..... ۱۱۵
۱۱۶..... ۲-۲-۲- سرقفلی بین مؤجر و مستأجر ..... ۱۱۶
۱۱۶..... ۲-۲-۳- سرقفلی برای تخلیه عین مستأجره ..... ۱۱۶
۱۱۷..... ۲-۳- سرقفلی برای شرط ضمن عقد ..... ۱۱۷
۱۱۸..... ۳-۱- سرقفلی برای اجرور معجل (نقد) ..... ۱۱۸

۱۱۸.....	۶-۲-۳ سرقفلی در مقابل عدم ممانعت و مزاحمت از حق
۱۲۰.....	۳-۳ تحلیل نهایی
۱۲۲.....	۴-۴ مبلغ سرقفلی
۱۲۴.....	۵-۳ چند نکته دربار سرقفلی

**بخش چهارم: دعاوی مربوط به سرقفلی و حق کسب و پیشه**

۱۲۵.....	۱-۴ موارد پرداخت و کیفیت ارزیابی و شرایط تحقق حق کسب و پیشه
۱۲۷.....	۱۴ رت.
۱۲۷.....	۱-۴ ارزیابی و شرایط پرداخت حق کسب و پیشه و تجارت
۱۲۸.....	۲-۱ موارد پرداخت حق کسب و پیشه و تجارت
۱۳۱.....	۳-۱-۱ بیانی حق، کسب و پیشه و تجارت
۱۳۴.....	۲-۴ موا پرداخت دل سرقفلی به مستأجر
۱۳۵.....	۳-۴ تخلیه بحاظا حد، بناء
۱۳۶.....	۴-۴ تخلیه به قه و راتیابی شخی مؤجر
۱۳۶.....	۵-۴ تخلیه محل آن برای سعونت
۱۳۷.....	۶-۴ موردی که نصف سرمهی لحاظ شود
۱۳۹.....	۷-۴ موارد استقطابی سرمهی
۱۳۹.....	۱-۷-۴ تخلیه به لحاظ تعدی و نفریط
۱۴۰.....	۲-۷-۴ تخلیه به لحاظ تغییر شغل
۱۴۱.....	۳-۷-۴ تخلیه به لحاظ عدم پرداخت اجارهها
۱۴۲.....	۱-۳-۷-۴ شرایط سقوط حق کسب و پیشه با عادیت اجارهها
۱۴۲.....	۲-۳-۷-۴ ارفاق قانونی
۱۴۳.....	۳-۳-۷-۴ بررسی تصریه یک ماده ۱۴ قانون روایت زیر و مساجر مصوب سال ۱۳۵۶
۱۴۵.....	۴-۷-۴ تخلیه به لحاظ امتیاع مستأجر از تنظیم اجاره‌نامه
۱۴۷.....	۵-۷-۴ تخلیه به لحاظ تحالف از شرعا
۱۴۸.....	۸-۴ گزارش کارگاه حقوقی درمورد سرقفلی
۱۵۱.....	نتیجه گیری و پیشنهادات
۱۵۵.....	فهرست منابع

## مقدمه

حق کسب و پیشه و تجارت در خرداد ۱۳۳۹ از طرف قانونگذار ایران در قانون روابط مالک و مستأجر شناخته شد منشاء آن همان حق سرقفلی می‌باشد که در عرف بازار ایران سال‌ها رایج و متداول بوده و لذا قانونگذار ایران در مورد ابداع ابتکاری به خرج نداده بلکه یک رابطه معمول و متداول فیما بین مردم را کسبوت مانون پوشانیده است.

اما تدليل در حة سرقفلی به «حق کسب و پیشه یا تجارت» خالی از اشکال نیست، زیرا بت‌ها وقت لازم است تا عبارت «حق کسب و پیشه یا تجارت» به جای «سرفلی» که مردم بدان عادت کرده‌اند متبادر به ذهن گردد. با توجه به قانون ۱۳۳۹ و ماده ۱۰۷ مصوب ۱۳۵۶ حق صراحة به حق کسب و پیشه یا تجارت را به رمیز شناخت و در قانون روابط مؤجر و مستأجر مصوب ۱۳۵۶ نیز حق کسب و پیشه یا تجارت امکان تجاری و آثار احکام آن بیان شده اما جالب آن است که قانوونامه ۱۳۴۱ این دو قانون از واژه رایج سرقفلی یا حق سرقفلی استفاده نکرده و در اولی عبارت حق کسب و پیشه یا تجارت و در دومی عبارت حق کسب یا پیشه یا تجارت را به کار برده است.

شاید دلیل قانون گذار آن بوده که از نظر وی این نوع نه فقط در مورد برداخت مبلغی به عنوان سرقفلی بلکه بدون آن نیز برای مستأجر اماكن کسب و پیشه و تجارت حاصل می‌شود و رویه محاکم نیز سایقاً برای ۱۰۷ مصوب که از لحظه احکام و آثار فرقی میان حق سرقفلی و حق کسب و پیشه یا تجارت، قائل نبودند اگرچه در قوانین شهرداری و مالیاتی نیز از حق سرقفلی و حق تجارتی سخن به میان آمدۀ است. در قوانین و مقررات اجاره اصطلاح سرقفلی نخستین بار در ماده واحده سال ۱۳۶۵ به کار گرفته شده و در قوانین روابط مؤجر و مستأجر مصوب سال ۱۳۷۶ صرفاً از سرقفلی سخن به میان آمدۀ و اصطلاح حق کسب یا پیشه یا تجارت به کار نرفته است.

## ۱۰ سرقفلی در حقوق ایران و فرانسه

پس از انقلاب اسلامی بر اساس مبانی فقهی در مشروعيت حق کسب یا پیشه یا تجارت تردید به میان آمد اگرچه به موجب مصوبه مجمع تشخیص مصلحت نظام مورخ ۱۳۶۹/۱۰/۲۵ حق کسب یا پیشه یا تجارت یاد شده در قانون روابط مؤجر و مستأجر در سال ۱۳۷۶ با لحاظ دیدگاه فقهی که حق سرقفلی را متمایز از حق کسب یا پیشه یا تجارت دانسته صرفاً از حق سرقفلی سخن به میان آورده است که با پرداخت عوض یا برمبنای شروط ضمن عقد، متأجر حاصل می‌شود.

با توجه به قوانین مختلف که بیان شد و با توجه به تعاریفی از این دو حق سرقفلی و کسب و پیشه و تجارت شده مشکلاتی در این زمینه ممکن است پن آید که آیا این دو حق به این مشکلات تعلق می‌گیرند یا نه؟ که در این کتاب <sup>شکا</sup>ت ب همراه مثال و آرای قطعی و قابل تجدیدنظر خواهی مورد بحث قرار گرفته و خصوص انتقال به غیر بدون تجویز مالک در رابطه با حقوق وراث مستأجر و پسنه سقوط این حق در زمینه احداث بنا و هچنین مشکلات و ارزیابی کارش اس <sup>ت</sup>، قذاییه در مورد مبلغ حق کسب و پیشه و تجارت محل مورد کسب و اینکه آن حق به مستأجر تعلق می‌گیرد یا نه و موارد و مشکلات دیگری مورد ارزیابی و بحث قرار گرفته است.

در حقوق فرانسه نیز اصطلاحاتی به می‌توان مفهوماً یا از لحاظ حکمی مشابه سرقفلی یا حق کسب و پیشه در حقوق ایران نه شوند و مورد اشتباه قرار گیرند وجود دارد.

با توجه به مطالب بیان شده در این مجموعه و مشکلاتی که در زمینه فهم و کاربرد و مقایسه حق سرقفلی و حق کسب و پیشه و تجارت کشور ما وجود دارد این کتاب بصورت روان و قابل فهم این دو عنوان حق <sup>ت</sup>، توضیح داده و جمع بندی کرده است. این کتاب به همراهی دوست و همکار گرامی بنده جناب آفای سیامک لطفیانی و با تلاش و مساعدت های فراوان ایشان تأليف شده و به چاپ رسیده است و در آخر جا دارد از حمایت های مالی و معنوی، بزرگترین انتشارات حقوقی کشور، مجمع علمی و فرهنگی مجدد، و

بخصوص مدیریت محترم آن جناب آقای دکتر سید عباس حسینی نیک در انتشار کتب حقوق دانان کشور و همچنین از محبتهای فراوان ایشان ، تشکر و قدردانی کنیم و آرزوی موفقیت های هرچه بیشتر را برای این انتشارات حقوقی (مجد) و جناب آقای دکتر حسینی نیک از خداوند منان داریم .

علی لعلی